

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/20780]

7 APRIL 2019. — Wet betreffende de sociale bepalingen van de jobsdeal. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het artikel 18 van de wet van 7 april 2019 betreffende de sociale bepalingen van de jobsdeal (*Belgisch Staatsblad* van 19 april 2019, *err.* van 6 mei 2019).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/20780]

7 AVRIL 2019. — Loi relative aux dispositions sociales de l'accord pour l'emploi. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'article 18 de la loi du 7 avril 2019 relative aux dispositions sociales de l'accord pour l'emploi (*Moniteur belge* du 19 avril 2019, *err.* du 6 mai 2019).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2022/20780]

7. APRIL 2019 — Gesetz in Bezug auf die sozialen Bestimmungen über den Jobdeal — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung von Artikel 18 des Gesetzes vom 7. April 2019 in Bezug auf die sozialen Bestimmungen über den Jobdeal.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST BESCHÄFTIGUNG, ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG

7. APRIL 2019 — Gesetz in Bezug auf die sozialen Bestimmungen über den Jobdeal

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenkammer hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

(...)

KAPITEL 8 - Technische Korrekturen

(...)

Art. 18 - In Artikel 8 des Sozialstrafgesetzbuches, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 21. Dezember 2018, wird Absatz 3 wie folgt ersetzt:

“In Erwartung der Bestellung des in den Absätzen 1 und 2 erwähnten bevollmächtigten leitenden Beamten übt der Beamte, der am 1. Juli 2017 die Generaldirektion Kontrolle der Sozialgesetze des Föderalen Öffentlichen Dienstes Beschäftigung, Arbeit und Soziale Konzertierung leitet, die Funktion des Direktors des Büros weiter aus. Das Mandat dieser Person endet zum Zeitpunkt der Bestellung des bevollmächtigten leitenden Beamten.”

(...)

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 7. April 2019

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Beschäftigung und der Arbeit
K. PEETERS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
K. GEENS